



Uno spettacolo unico nel suo genere. Un teatro "in viaggio", da Verscio a Camedo, che racconta storie della nostra regione: spazzacamini, contrabbandieri, avventurieri, streghe, briganti, preti, poliziotti, doganieri, musicanti e commedianti si alternano esibendosi durante il viaggio con il treno delle Centovalli.

Eine Vorstellung ganz besonderer Art - Theater auf Reisen. Auf einer Zugreise mit der Centovallibahn, von Verscio nach Camedo, werden Geschichten aus unserer Gegend erzählt, über Kaminfeger, Schmuggler, Banditen, Emigranten, Hexen, Pfarrer, Zöllner, Polizisten, Musikanten, und Komödianten.

Spettacoli / Vorstellungen:
25.07 - 23.08 2013

una produzione



Idea	Dimitri
Autore	Kurt Hutterli
Regia	Livio Andreina
Musica	Oliviero Giovannoni
Scenografia	Anna Maria Glaudemans Andreina
Catering	Felix Kautz, Prodotti naturali

Con/mit Dimitri, Masha Dimitri, Marco Cupellari, Micaela Bonetti, Samuel Lavayen Müller
e/und: Mario Andreoli, Christine Busse, Stefan Busse, Marco Klurfeld, Antonio Lisi, Franca Martinoni, Paola Morisoli, Silvia Musci, Barbara Parravicini, Gianni Parri, Geoffrey Punter, Michelle Punter, Laura Savary, Susy Wehrli, Brigitte Weinboermayr, Carlo Zanoni
i bambini/ den Kindern: Miriam & Michea Allisiardi, Felix Busse, Cinzia Parravicini, Nicholas Scholz
e i musicisti/und die Musiker: Tiziano Bellani, Lorenzo Blanc, Paolo Cervetti, Masha Dimitri, Fabrizio Galli, Gigi Ghisletta, Aramis Gianini, Anja Kammereck, Alberto Maceroni, Mario Melera.

Lo spettacolo "partirà" dalla stazione di Verscio alle ore 19.00 con arrivo a Camedo alle ore 21.00, dove il pubblico sarà accolto con una cena. La musica, la festa, le danze continueranno fino alle 22.40.
Alle ore 23.00 il treno ripartirà per il viaggio di ritorno a Verscio.

Die Vorstellung "startet" um 19.00 vom Bahnhof Verscio und kommt um 21.00 in Camedo an, wo das Publikum mit einem Nachtessen empfangen wird. Das Fest, mit Musik und Tänzen geht weiter bis 22.40.
Um 23.00 Uhr begleitet der Zug die Gäste wieder zurück nach Verscio.



Un biglietto (CHF 85.- riduzione per studenti e bambini) comprende:

Lo spettacolo – Il viaggio in treno andata e ritorno –
La cena tipica Ticinese – Un libro ricordo.

In der Fahrkarte (CHF 85.-, Ermässigung für Kinder und Studenten) inbegriffen: Die Vorstellung – Die Reise im Zug hin und Zurück – Ein typisches Tessiner Nachtessen – Ein Erinnerungsbuch.

Ripresa/Wiederaufnahme: 25 luglio/Juli 2013
Spettacoli/Vorstellungen: Luglio/Juli: 26, 27
Agosto/August: 1, 2, 3, 7, 8, 15, 16, 17, 21, 22, 23

Lo spettacolo avrà luogo con qualsiasi tempo!
Die Vorstellung findet bei jeder Witterung statt!

Prenotazioni: Tel. +41 (0)91 796 19 78
dal lunedì al venerdì , 9.00-12.00/14.00-17.00
Vorverkauf: Tel. +41(0)91 796 19 78
von Montag bis Freitag, 9.00-12.00/14.00-17.00

Cassa serale/Abendkasse, al/im Teatro Dimitri:
17.00-19.00 info@teatrodimitri.ch
Ulteriori informazioni/weitere Infos:
www.werkstatt-theater.ch/Centricordi.php

**Con il sostegno della Fondazione Promedica, Chur
Mit der Unterstützung der Promedica Stiftung, Chur**



2013

Centro Cordi Gemeinschaft Celtic Summer Festival



Fart

Uno spettacolo in viaggio - Eine Theater-Reise

Con/mit: Dimitri, Masha Dimitri, Micaela Bonetti
Marco Cupellari, Samuel Lavayen-Müller
e/und: 25 attori delle valli/25 Spieler aus den Tälern

Autore: Kurt Hutterli
Regia: Livio Andreina

Musica: Oliviero Giovanni
Costumi: Anna Maria Glaudemans Andreina

Una produzione:



Spettacoli / Vorstellungen: Luglio/Juli: 25, 26, 27 19h
Agosto/August: 1, 2, 3, 7, 8, 15, 16, 17, 21, 22, 23

Prenotazioni/Vorverkauf: Tel. +41 (0)91 796 19 78 lunedì - venerdì
Montag - Freitag, 9.00-12.00/14.00-17.00 Cassa serale/Abendkasse,
al/im Teatro Dimitri: 17.00-19.00 & info@teatrodimitri.ch

Lo spettacolo parte dalla stazione di Verscio e avrà
luogo con qualsiasi tempo / Die Vorstellung
beginnt am Bahnhof Verscio und findet
bei jeder Witterung statt

www.werkstatt-theater.ch/centoricordi.php

*Spinzera del grande successo
del Cori di Wiederauf
nahme des grossen
Theater vom 2013*